



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada

Voir dans le document/

See herein

NA

Québec

NA

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Oue  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>e</sup> étage, suite 7300  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Hydraulic Test Bench System	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W1985-212030/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 009
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W1985-212030	<b>Date</b> 2020-12-23
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-SMTA-170-15883	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTA-0-43044 (170)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2021-01-08</b> Heure Normale du l'Est HNE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Cimpan, Cristina	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mta170
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 604-3855 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## **AMENDMENT 009**

**This amendment aims to publish questions and answers.**

**Q65 :** Regarding 2.1.8.1.7 and the answer A14 (Amendment 003):

- a) In which axis should the vibration be measured? Example all three axis, one?
- b) To measure the vibration of the component (pump, hydraulic motor) is straightforward, to measure the vibration of the bench output shaft (rotating at high rpms), requires more effort. Can you kindly confirm that this is correctly understood, to avoid any unnecessary cost for more demanding vibration measurement?

**A65 :** a) 3 axis

b) Please refer to Q14. We want to know the vibration of the component itself excluding any other sources of vibration.

**Q66 :** In your answer A43 in Amendment 004, the Authority stated that it wants to be able to test all flanges and shafts in SAE J744 and DIN ISO 3019. This encompasses 35 shafts and at least 27 flanges, of different sizes and shapes. Circular polygon-shape flanges range in size from 80mm to 1000mm in diameter. This is a very large range and testing such a large motor/pumps with 1m in diameter requires significant design considerations.

- a) Can you elaborate if this is correctly understood and if such a large adapter set of the complete range is indeed required?
- b) Suggestion, should we just provide all flanges and shafts for SAE J744 and DIN ISO 3019-1 and leave out DIN ISO 3019-2?

**A66 :** The maximal diameter of the shaft tested will be 3". The flanges can be derived from that information.

\*\*\*\*\*

**All other terms and conditions remain unchanged.**